

Обеспечение идентификационной карты и запись необходимых деталей находится под ответственностью организации пользователя. Перед первым использованием идентификационная карта должна быть заполнена компетентным лицом, ответственным в организации пользователя за страховочное снаряжение. Любая информация о снаряжении, включая периодические осмотры, ремонт, причины изъятия снаряжения из эксплуатации должны быть отмечены в идентификационной карте компетентным лицом. Идентификационная карта должна храниться в течение всего периода снаряжения. Не используйте снаряжение без идентификационной карты. Все записи в идентификационной карте могут быть произведены только компетентным лицом.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА

МОДЕЛЬ И ТИП СНАРЯЖЕНИЯ					
ИДЕНТ.НОМЕР					
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР		ДАТА ПРОИЗВ-ВА			
ФИО ПОЛЬЗОВАТ.					
ДАТА ПРОДАЖИ		ДАТА ВВЕДЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ			
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ОСМОТРЫ И ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТЕ					
	DATE	ОСНОВАНИЕ ЗАПИСИ: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОСМОТРИЛИ РЕМОНТ	ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННЫЙ РЕМОНТ И ПРОЧАЯ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	ФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОСМОТРА
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND, TEL: (48 42) 680 20 83, FAX: (48 42) 680 20 93, www.protekt.com.pl
Дистрибьютор на территории Таможенного союза: Частное предприятие "ИРБИСКОМ" г. Минск, ул. Старовиленская 131-215. fax +375-17-334-75-11 www.protekt.by

Notified body, at which the European certification was lissued and which supervises the production of the equipment:
APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon
CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082

Инструкция по применению

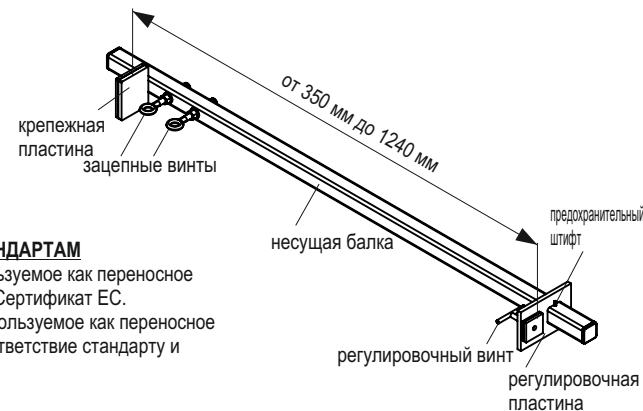
CE 0082

Ref.: AT 060

EAC

PROTEKT® ЗАЦЕПНАЯ БАЛКА

Зацепная балка AT-060 является переносным зацепным устройством. Зацепная балка AT-060 спроектирована для использования с оборудованием индивидуальной защиты от падения с высоты и предназначена исключительно для этой цели. Зацепную балку следует установить в дверном или оконном проеме шириной от 350 мм до 1240 мм. Зацепная балка является защитой для 2 человек.



СЕРТИФИКАЦИЯ И СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

а) EN 795:2012 тип В. Оборудование, используемое как переносное зацепное устройство для одного человека. Сертификат ЕС.
а) TS 16415:2013, тип В. Оборудование, используемое как переносное зацепное устройство для двух человек. Соответствие стандарту и документу TS 16415/B:2013.
Не покрывается сертификатом ЕС.

МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зацепную балку AT 060 можно использовать в течение неопределенного срока. Максимальная продолжительность срока эксплуатации зацепной балки AT 060 зависит от степени эксплуатации и условий окружающей среды. Эксплуатация балки в сложных условиях: в морской среде, в местах, где имеются острые кромки, в условиях воздействия высоких температур или веществ агрессивного действия и т. д., может привести к необходимости изъятия устройства из эксплуатации даже после одного применения.

ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР

Балку AT 060 следует подвергнуть периодическому осмотру, как минимум, один раз в год (каждые 12 месяцев эксплуатации). Периодический осмотр должен выполнять квалифицированный и соответствующим образом подготовленный человек, ответственный за периодические осмотры оборудования индивидуальной защиты на данном месте эксплуатации. Периодический осмотр может выполнять как производитель, так и уполномоченный им субъект. Каждый периодический осмотр следует отмечать в Эксплуатационной карте устройства.

ИЗЪЯТИЕ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зацепную балку AT 060 следует изъять из эксплуатации и уничтожить, чтобы предотвратить ее случайное повторное использование, если:

- Использовалась в остановке падения.
- В результате осмотра было обнаружено ее плохое техническое состояние. Есть какие-либо сомнения относительно состояния ее надежности.

Изъятие зацепной балки AT 060 из эксплуатации должен проводить человек, ответственный за оборудование индивидуальной защиты на данном месте эксплуатации.

МАРКИРОВКА

тип устройства — ЗАЦЕПНАЯ БАЛКА

каталоговый номер — AT 060

месяц и год производства (ММ - ГГГГ) — Дата произв.: ММ-ГГГГ

производитель или дистрибьютор — **PROTEKT**

CE 0082

Знак CE и номер нотифицированного органа, ответственного за контроль процесса производства устройства (ст. 11)

EN 795:2012 / В — европейский стандарт (номер: год/тип)
TS 16415:2013 / В — техническая спецификация (номер: год/тип)

№ серийный. XXX XXX — серийный номер устройства

этикетка с датой следующего осмотра



месяц и год следующего периодического технического осмотра
Не использовать по истечении этой даты.
Внимание: Перед первым использованием установить дату следующей периодической проверки (дата первого использования +12 месяцев, например, первая выдана устройству 01.2015 - отметить дату 01.2016)



Внимание: перед применением ознакомьтесь с инструкцией

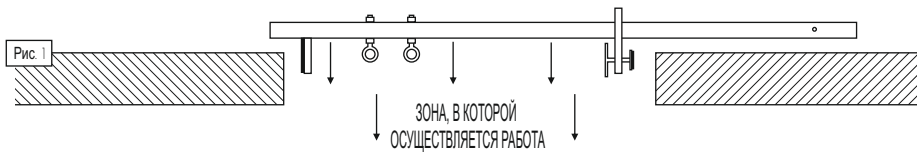
макс. 2 x



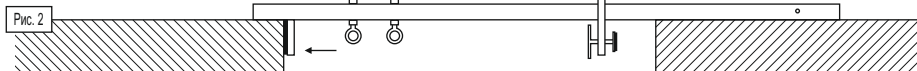
допустимое использование двумя лицами

МОНТАЖ – Зацепную балку следует установить в стабильном оконном или дверном проеме соответствующей статической прочности. Зацепную балку следует установить на основании проема в горизонтальном положении. Категорически запрещается монтаж балки в вертикальном положении. Максимальная нагрузка, которая может передаваться во время рабочих операций с зацепной балки АТ 060 на постоянную конструкцию составляет 750 кг. Прочность постоянной конструкции должна быть равна, по крайней мере, двукратной нагрузке передаваемой во время рабочих операций с зацепной балки АТ 060 на конструкцию, однако, не меньше, чем 13 кН.

1. Поместить зацепную балку внутри дверного или оконного проема, обращая внимание на то, чтобы зацепные винты были направлены в сторону места, где будет проводиться работа – (Рис. 1). Зацепная балка должна находиться в нижней части дверного или оконного проема. Нельзя устанавливать зацепную балку в положении, в котором она не опирается на основание проема или подоконник.



2. Убедиться, что зацепная балка находится в горизонтальном положении и плотно прилегает к стене. Прижать крепежную пластину к одной стороне строительного проема (Рис. 2).

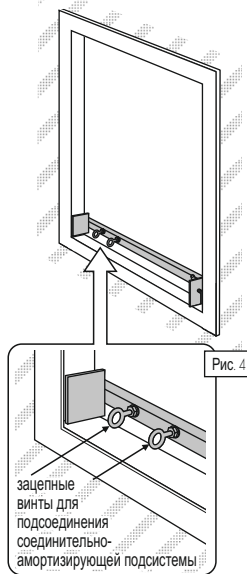


3. Сдвинуть регулировочную пластину ближе к другой стороне отверстия. Прижать ее с помощью регулировочного винта для стабилизации балки внутри проема (Рис. 3). Убедиться в том, что крепежная и регулировочная пластины тесно прилегают к поверхности строительного проема. Форма и конструкция строительного проема должны предотвращать самопроизвольное отсоединение балки.



4. Соединить оборудование индивидуальной защиты от падения с высоты с зацепным винтом зацепной балки АТ 060 – Рис. 4. Чтобы предотвратить опасность столкновения падающего пользователя с каким-либо предметом или основанием, следует определить величину свободного пространства ниже рабочего уровня. Величина свободного пространства зависит от типа используемого оборудования защиты от падения с высоты. Минимальную величину свободного пространства ниже рабочего уровня, необходимо определить, как сумму длин отдельных элементов оборудования защиты и дополнительного резерва безопасности, составляющего 1 метр. Необходимая величина свободного пространства ниже рабочего уровня должна соответствовать указаниям, изложенным в инструкции по эксплуатации оборудования защиты, которое будет использоваться.

- Перед каждым использованием защитного оборудования, в состав которого входит зацепная балка АТ 060, следует убедиться, что все элементы системы соединены друг с другом правильно и выполняют свою функцию без каких-либо помех в работе остальных элементов, а также соответствуют требованиям соответствующих стандартов:
 - EN 361 — для страховочной привязи
 - EN 358 — для систем рабочего позиционирования
 - EN 813 — для привязи для работы в подпоре
 - EN 362 — для соединителей
 - EN 353354, EN 353355, EN 353, EN -1, EN -2, EN 360 — для систем остановки падения
 - EN 795 — для зацепных устройств
 - EN 341, EN 1496, EN 1497, EN 1498 — для спасательного оборудования.
- Перед каждым использованием следует проверить длину зацепного устройства, входящего в состав оборудования защиты, поскольку она напрямую влияет на расстояние, на котором происходит остановка падения.
- Следует обратить особое внимание на некоторые элементы, соединенные с зацепным устройством, которые вызывают снижение его прочности, такие, как широкие соединяющие ремни.
- Зацепную балку АТ 060 нельзя использовать для подъема и опускания грузов.
- Система остановки падения должна включать в себя элемент, рассеивающий энергию, уменьшающий силу торможения, действующую на пользователя во время остановки падения с высоты до максимального значения, составляющего 6 кН (например, амортизатор безопасности с тросом или самотормозящее устройство).



ПРАВИЛА ПРИМЕНЕНИЯ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ В ЦЕЛЯХ ОСТАНОВКИ ПАДЕНИЯ С ВЫСОТЫ

- Средства индивидуальной защиты могут использоваться только лица, обученные и компетентные в области сохранения безопасности.
- Для каждого рабочего места должен быть разработан план спасения, учитывающий потенциальные угрозы..
- Запрещается производить какие-либо конструкционные изменения оборудования без предварительного письменного согласия производителя
- Любой ремонт может производить только изготовитель оборудования или лицо, им уполномоченное.
- Средства индивидуальной защиты нельзя использовать вне пределов ограничений их эксплуатации или в иных целях, не соответствующих их назначению
- Перед использованием убедиться в совместимости элементов оборудования, установленных в системе, предупреждающей падение.
- Периодически необходимо проверять соединение и регулировку частей оборудования, чтобы избежать случайного их ослабления или разъединения.
- Запрещается применение комбинации элементов оборудования, в которых функция безопасности одного из них мешает или перекрывает функцию безопасности другого элемента.
- Перед каждым применением средств индивидуальной защиты следует в обязательном порядке провести предварительную проверку оборудования на предмет его работоспособности, чтобы убедиться, что его состояние позволяет безопасную эксплуатацию.
- Средства индивидуальной защиты необходимо вывести из эксплуатации сразу после появления каких-либо сомнений относительно их состояния с точки зрения безопасной эксплуатации; не могут быть повторно использованы до момента подтверждения в письменной форме производителем или лицом, им уполномоченным, факта проведения детального исследования оборудования.
- Средства индивидуальной защиты нельзя использовать лицам, состояние здоровья которых может повлиять на их собственную безопасность во время нормальной ситуации и угрозы.
- Пользователь должен обращать внимание на состояние оборудования.
- Во время выполнения проверки оборудования перед использованием необходимо проверить все его элементы на наличие повреждений, чрезмерного износа, коррозии, потертостей, надразов или неправильного действия, а особенно: в блокирующем устройстве втягивающего типа – на трос или ленту, правильную работу механизма размотки и тормоза, корпус, амортизатор безопасности, карабин;
- Регулярные периодические осмотры существенно влияют на поддержание оборудования в соответствующем состоянии, а также на безопасность его пользователей, которая основывается на сохранении высокой эффективности и долговечности оборудования.
- Проводя периодический осмотр, обязательно следует проверять читаемость маркировки, размещенной на оборудовании.
- Если устройство продается или используется в другой стране, чем это было первоначально предусмотрено, продавец должен предоставить инструкцию по эксплуатации, техническому обслуживанию, периодическим осмотрам и ремонту на языке, действующем в стране, в которой продукт будет эксплуатироваться.
- Средства индивидуальной защиты необходимо вывести из эксплуатации сразу после появления каких-либо сомнений относительно его состояния с точки зрения безопасной эксплуатации; не следует их повторно использовать до подтверждения в письменной форме производителем или лицом, им уполномоченным факта проведения детальных исследований оборудования
- Страховочная привязь (в соответствии с EN 361) является единственным допустимым поддерживающим устройством, которое можно использовать вместе с системой предупреждающей падение.
- В случае страховочной привязи для подсоединения системы, предупреждающей падение, следует использовать только точки крепления, обозначенные большой буквой "А".
- Анкерное устройство или анкерную точку, используемые в системе предупреждающей падение, всегда следует установить соответствующим образом и проводить работу с их помощью таким образом, чтобы ограничить возможность падения и минимизировать его высоту. Анкерное устройство/анкерную точку следует размещать выше пользователя. Форма и конструкция анкерного устройства/анкерной точки должны предотвратить самостоятельное отсоединение оборудования. Рекомендуется применение утвержденных и маркированных анкерных точек в соответствии с требованиями стандарта EN 795.- Необходимо проверить требуемое свободное пространство, находящееся под пользователем на рабочем месте перед каждым использованием системы предотвращения падения так, чтобы в случае падения не произошло столкновения пользователя с основанием или другой преградой, расположенной на траектории падения. Требуемую величину свободного пространства следует рассчитать на основании инструкции по эксплуатации используемого оборудования.
- Существует много угроз, которые могут повлиять на работоспособность оборудования. Во время его эксплуатации необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности, в частности, в случае: - контакта троса устройства с элементами с острыми краями, - всякого рода повреждений, таких как порезы, потертости, коррозия, - воздействия атмосферных условий, - возникновения „эффекта маятника“ во время падения пользователя, - наличие температур, выходящих за допустимый диапазон применения устройства,- наличие агрессивных химических факторов, - контакт с электрическими проводами под напряжением.
- Средства индивидуальной защиты следует перемещать в защищенной упаковке (например, в текстильной сумке, устойчивой к воздействию влаги, полиэтиленовом мешке, в стальных или пластиковых ящиках) для их защиты от повреждений или воздействия влаги.
- Оборудование можно чистить, не вызывая отрицательного воздействия на материалы, используемые при его производстве. В случае текстильных изделий следует использовать мягкие моющие средства, предназначенные для деликатных тканей; стирать их вручную или в стиральной машине и ополаскивать водой. Детали, изготовленные из пластика можно чистить только водой. Если оборудование было намочено во время работы или чистки, необходимо обеспечить его естественное высыхание и защитить его от непосредственной близости источников тепла. В случае изделий, изготовленных из металла, некоторые детали (пружина, стержень, петля и т. д.), чтобы обеспечить их лучшую работу, можно регулярно смазывать небольшим количеством смазочного средства.
- В случае остальных процедур обслуживания и чистки необходимо придерживаться подробных рекомендаций, указанных в инструкции по эксплуатации используемого оборудования
- Средства индивидуальной защиты следует хранить уложенными свободно, в хорошо проветриваемом месте, обеспечивающим защиту от прямых солнечных лучей, неблагоприятного воздействия ультрафиолетового излучения, влаги, острых кромок, экстремальных температур и коррозионных или агрессивных веществ.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед каждым использованием зацепной балки необходимо провести тщательный осмотр ее состояния, а особенно на наличие износа, коррозии или каких-либо других повреждений, влияющих на ухудшение ее функциональности. Проверить, нет ли трещин, надразов или вмятин. Проверить, нет ли на несущей балке, зацепных винтах и регулирующих механизмах следов деформации или износа. Убедиться, что все части присутствуют и закреплены. Следует проверять правильность упора зацепной балки в строительном проеме. Убедиться, что зацепная балка находится вне рабочей зоны, в горизонтальном положении на основании, а крепежные пластины полностью затянuty, предохраняя, таким образом, балку от случайного рассоединения. Проверить затянуты ли гайки зацепных винтов. Контроль должен выполнять человек, который использует зацепную балку. В случае обнаружения каких-либо следов повреждений или появления сомнений относительно хорошего состояния зацепной балки, следует воздержаться от ее использования.